

Kuori:
Lotta Laina Siltaloppi
KPK.8.
7410
Läh:Stm Siltaloppi T.
Kpk8
7123.
Leima: Kentäpostia (ei päivämäärää)

Kirje:
Maastossa 14/9 1941

Hei Sisko!

Hyvää päivää tältä puolen rajaa! Täytyy vastata sinun kirjeesi ja nythän se onkin mielenkiintoista saada tehdä tällaiselta historialliselta paikalta. Kuten muistat lähdimme silloin ajelemaan kun kävin teitä katsomassa. Meidän matka kesti neljä vuorokautta tänne, kyllä oli odon (oudon?) juhlallista kun ajettiin Rajajoen yli autolla. Muistan sen kevään kun oltiin linnoitustöissä niin elävänä, seisossani saman joen rannalla ja mielessä ajatus, tulenko koskaan käymään tällä puolen rajan. Nyt se on toteutunut, niinhän on moni muukin asia toteutunut näinä vuorokausina. Tästä näkee muuten kirkkaalla ilmalla pietariin, siellä nousee satoja tehtaan torneja y.n.m. Suomen lahti näkyy ja laivat erottuu hyvin. Kun on pimeä yö, näkyy Pietarista suuria tulipaloja joita nousee yhä uusia lentokoneittein yhtämittaa pommittaessa. Me pojat odotamme milloin tämä motti selviää, että päästäis pian kotiinpäin.

Sain tässä joku päivä sitten Suomalta kirjeen hän kertoi, että kauraa oli leikkaamata Marjakyröllä ja Alajoella. Lehmät kai on vasta näinä päivinä viety Joelle. Onervalta sain paketin, joka oli viipynyt 11 vkr: matkalla. Sain voita, sokeria ja kahviakin olivat laittaneet. Tänään sain Lopen tädiltä kirjeen, olen jo vaihtanut muutaman kirjeen hänen kanssa. Jutteli vain huonoista ilmoista ja kysyi oletko kuinka kärsinyt. Meinaan kirjoittaa ensi tilassa vastauksen ja panen Sinulta terveiset.

Minulla ei omakohtaisesti ole mitään erikoista mainittavaa, olen pysynyt terveenä.

Meinaamme ruveta pian asumaan korsuissa jotka ovat kohta valmiina.

Noniin terveiset sinne teille kaikille sille Marjatalle ainakin. Kysyikö hän olenko veljesi ennenkuin kävin siellä?

Missäpäin olette?

Toivo

(laitaan kirjoitettu:)

Tämä on ulkona hämärässä kirjoitettu.

Joelle= Alajoelle= viljelylakeuksille, jossa ei taloja/AKR